

HILTI

BX 3-ME

BX 3-IF

Dansk






1 Oplysninger vedrørende dokumentationen

1.1 Tegnforklaring




1.1.1 Advarsler

Advarsler advarer mod farer ved håndtering af produktet. Følgende signalord anvendes sammen med et symbol:

	FARE! Står ved en umiddelbart truende fare, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller døden.
	ADVARSEL! Advarer om en potentiel farlig situation, der kan forårsage alvorlige personskader eller død.
	FORSIGTIG! Advarer om en potentielt farlig situation, der kan forårsage lettere personskader eller materielle skader.







1.1.2 Symboler

Følgende symboler anvendes i denne dokumentation:

	Læs brugsanvisningen før brug
	Generel fare
	Anvisninger for anvendelse og andre nyttige oplysninger





1.1.3 Symboler på produktet

Følgende symboler anvendes på produktet:

	Generelt påbudssymbol
	Brug beskyttelsesbriller
	Brug høreværn
	Brug sikkerhedshjelm
	Affald skal indleveres til genvinding på en genbrugsstation.
	Jævnstrøm

1.1.4 Symboler i illustrationer

Illustrationerne i denne manual er medtaget for at give en bedre forståelse af produktet og kan afvige fra den faktiske version:

	Disse tal henviser til de forskellige figurer i begyndelsen af brugsanvisningen.
	Nummereringen på billederne udtrykker arbejdsstrinenes rækkefølge og kan afvige fra nummereringen af arbejdsstrinene i teksten.
	Positionsnumre anvendes i illustrationen Oversigt og refererer til tallene i symbolforklaringen i afsnittet Produktoversigt . I afsnittet Produktoversigt henviser numrene i forklaringen til disse positionsnumre.
	Dette symbol skal sikre skærpet opmærksomhed ved omgang med produktet.

1.2 Vedrørende denne dokumentation

- ▶ Læs denne brugsanvisning grundigt igennem, inden maskinen tages i brug. Dette er en forudsætning for at kunne arbejde sikkert og for at kunne håndtere laderen korrekt.
- ▶ Følg sikkerheds- og advarselshenvisningerne i denne dokumentation og på produktet.

- ▶ Denne dokumentation er en permanent del af produktet, og den skal overdrages til andre personer ved videregivelse.

1.3 Produktoplysninger

Hilti-produkter er beregnet til professionel brug og må kun betjenes, efterses og vedligeholdes af autoriseret og instrueret personale. Dette personale skal i særdeleshed informeres om de potentielle farer, der er forbundet med brugen af denne maskine. Der kan opstå farlige situationer ved anvendelse af produktet og det tilhørende udstyr, hvis det anvendes af personer, der ikke er blevet undervist i dens brug, eller hvis det ikke anvendes korrekt i henhold til forskrifterne i denne brugsanvisning. Typebetegnelse og serienummer fremgår af typeskiltet.

- ▶ Notér serienummeret i den efterfølgende tabel. Du skal bruge produktoplysningerne ved henvendelser til vores lokale afdeling eller vores serviceværksted.

Produktoplysninger

Type:	BX 3-ME BX 3-IF
Generation:	01
Serienummer :	

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsanvisninger

Sikkerhedsafsnittet i det følgende kapitel indeholder alle generelle sikkerhedsanvisninger vedrørende el-værktøj, og i henhold til gældende bestemmelser skal disse anføres i brugsanvisningen. Der kan således forekomme anvisninger, der ikke er relevante for denne maskine.

2.1.1 Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøj

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsanvisninger og instruktioner. Hvis sikkerhedsanvisningerne og instruktionerne ikke overholdes, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsanvisninger og instruktioner til senere brug.

Det benyttede begreb "elværktøj" i sikkerhedsanvisningerne refererer til elektriske maskiner (med netledning) og batteridrevne maskiner (uden netledning).

Arbejdspladssikkerhed

- ▶ **Sørg for at holde arbejdsområdet ryddeligt og godt oplyst.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- ▶ **Brug ikke elværktøj i eksplosionstruede omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- ▶ **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når elværktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

Elektrisk sikkerhed

- ▶ **Elværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundne elværktøj.** Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Elværktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængning af vand i elværktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til (f.eks. må man aldrig bære elværktøjet i ledningen, hænge det op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten). Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse.** Beskadigede eller sammenviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Hvis elværktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- ▶ **Hvis det ikke kan undgås at anvende elværktøjet i fugtige omgivelser, skal du anvende et fejlstrømsrelæ.** Anvendelsen af et fejlstrømsrelæ nedsætter risikoen for et elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- ▶ **Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge maskinen fornuftigt. Anvend aldrig elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan medføre alvorlige personskader.

- ▶ **Brug beskyttelsesudstyr, og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikket fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængigt af elværktøjets type og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- ▶ **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at elværktøjet er frakoblet, før du slutter det til strømforsyningen og/eller batteriet, tager det op eller transporterer det.** Undgå at bære elværktøjet med fingeren på afbryderen, og sørg for, at det ikke er tændt, når det slutes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
- ▶ **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, inden elværktøjet tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
- ▶ **Undgå at arbejde i unormale kropstillinger. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Det er derved nemmere at kontrollere elværktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- ▶ **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig.** Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- ▶ **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Ved at anvende en støvudsugning er det muligt at nedsætte risikoen som følge af støv.

Anvendelse og pleje af elværktøjet

- ▶ **Undgå at overbelaste maskinen. Brug altid en maskine, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det rigtige værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- ▶ **Brug ikke elværktøj, hvis afbryderen er defekt.** En maskine, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.
- ▶ **Træk stikket ud af stikkontakten, og/eller fjern batteriet fra maskinen, inden du foretager indstillinger på den, skifter tilbehørsdele eller lægger den til side.** Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af elværktøjet.
- ▶ **Opbevar ubenyttede elværktøjer uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller ikke har gennemlæst sikkerhedsanvisningerne benytte dette.** Elværktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- ▶ **Sørg for at pleje elværktøj omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at elværktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden elværktøjet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- ▶ **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- ▶ **Anvend elværktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse anvisninger. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** I tilfælde af anvendelse af maskinen til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan der opstå farlige situationer.

Anvendelse og pleje af batteridrevet elværktøj

- ▶ **Oplad kun batterier i ladere, der er anbefalet af fabrikanten.** Der er risiko for brand, hvis en lader, der er beregnet til et bestemt batteri, anvendes til opladning af en anden batteritype.
- ▶ **Brug kun de batterier, der er beregnet til elværktøjet.** Brug af andre batterier øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare.
- ▶ **Ikke benyttede batterier må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skrue eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem batterikontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger.
- ▶ **Hvis batteriet anvendes forkert, kan der løbe væske ud af batteriet. Undgå at komme i kontakt med denne væske. Hvis det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene.** Batterivæske kan give hudirritation eller forbrændinger.

Service

- ▶ **Sørg for, at elværktøjet kun repareres af kvalificerede fagfolk, og at der altid benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig elværktøjssikkerhed.

2.1.2 Sikkerhedsanvisninger for monteringsværktøj

- ▶ **Gå altid ud fra, at elværktøjet indeholder søm.** Ubetænksom håndtering af monteringsværktøjet kan medføre utilsigtet udløsning af søm og betyde, at du kommer til skade.
- ▶ **Sigt aldrig på dig selv eller andre personer i nærheden med elværktøjet.** Ved utilsigtet udløsning skydes et søm ud, hvilket kan medføre personskader.

- ▶ **Betjen ikke elværktøjet, før det hviler sikkert mod emnet.** Hvis elværktøjet ikke har kontakt med emnet, kan sømmet prelle af på monteringsstedet.
- ▶ **Adskil elværktøjet fra lysnettet eller batteriet, hvis et søm sætter sig fast i elværktøjet.** Hvis monteringsværktøjet er fjernet, kan det blive betjent ved en fejl, når et fastsiddende søm fjernes.
- ▶ **Vær forsigtig, når du fjerner et fastklemt søm.** Systemet kan være spændt, og sømmet kan blive skudt ud med stor kraft, mens du forsøger at afhjælpe fastklemningen.

BX 3-ME

- ▶ **Ved fastgørelse af elektriske ledninger skal du kontrollere, at disse ikke står under elektrisk spænding. Hold kun monteringsværktøjet i de isolerede grebsflader. Anvend kun søm, som egner sig til installation af elektriske ledninger. Kontrollér, at sømmet ikke har beskadiget den elektriske lednings isolering.** Et søm, som beskadiger elektriske ledningers isolering, kan medføre elektrisk stød og risiko for brand.

BX 3-IF

- ▶ **Anvend ikke dette monteringsværktøj til fastgørelse af elledninger.** Det er ikke egnet til installation af elledninger, kan beskadige isoleringen af elkabler og således forårsage elektrisk stød og brandfare.

2.1.3 Yderligere sikkerhedsanvisninger

Sikkert og omhyggeligt arbejde med monteringsværktøj

- ▶ **Det er forbudt at manipulere eller ændre maskinen.**
- ▶ **Undgå at beskadige huset i forbindelse med mærkning af maskinen.**
- ▶ **Fjern altid batteriet og befæstelselementer før pauser, rengørings-, service- og vedligeholdelsesarbejder samt før opbevaring og transport.**
- ▶ **Opbevar altid maskiner, der ikke anvendes, sikkert. De skal opbevares på et tørt, højt beliggende eller svært tilgængeligt sted uden for børns rækkevidde.**
- ▶ **Hold altid maskinen i bøjede arme (ikke i strakt arm), når den benyttes.**
- ▶ **Betjen kun sikkerhedsudløseren, når maskinen presses lodret mod underlaget, idet kant- og akseafstanden overholdes (se teknisk datablad for sømmet).**
- ▶ **Maskinen skal altid stå fast og retvinklet i forhold til underlaget, når der gennemføres en sætning.** Derved forhindres det, at befæstelselementet styres bort fra underlaget.
- ▶ **Udfør aldrig en inddrivning for at forbedre fastgørelsen af et allerede inddrevet søm eller en allerede inddrevet bolt.** Befæstelselementer kan brække og sætte sig fast.
- ▶ **Sæt ikke befæstelselementer i eksisterende huller, medmindre Hilti anbefaler dette.**
- ▶ **Følg altid brugsanvisningen.**
- ▶ **Tag ikke fat i og hold ikke maskinen i næsestykket.**
- ▶ **Anvend ikke magasinet som håndgreb.**
- ▶ **Anvend ikke maskinen som slagværktøj.**
- ▶ **Lad aldrig maskinen falde på gulvet.**
- ▶ **Ved utilsigtet udløsning skydes et søm ud, hvilket kan medføre personskader. Pres ikke maskinen mod hånden eller en anden legemsdel eller en anden person. I tilfælde af en fejl skal du fjerne batteriet, presse maskinen mod underlaget og trykke på sikkerhedsudløseren.**
- ▶ **Undgå overophedning af maskinen som følge af tildækning af ventilationsåbningerne, f.eks. ved arbejde med begge hænder.**
- ▶ **Lad værktøjet køle af, hvis det er blevet overophedet. Overskrid ikke den normale inddrivningsfrekvens.**
- ▶ **Anvend ikke maskinen, når sikkerhedsudstyret er beskadiget eller fjernet.**

Omhyggelig brug af batteridrevne maskiner

- ▶ **Læs de særlige retningslinjer for transport, opbevaring og brug af lithium-ion-batterier.**
- ▶ **Hold batterier på sikker afstand af høje temperaturer og ild.** Der er eksplosionsfare.
- ▶ **Batterierne må ikke adskilles, klemmes, opvarmes til over 80 °C eller brændes.** I modsat fald er der fare for brand, eksplosion og ætsning.
- ▶ **Anvend altid kun batterier, som er godkendt til den pågældende maskine.** Ved anvendelse af andre batterier eller ved anvendelse af batterierne til andre formål er der fare for brand og eksplosion.
- ▶ **Anvend ikke batterierne som energikilde for andre ikke specificerede forbrugere.**
- ▶ **Anvend ikke overdreven kraft ved indsætning eller fjernelse af batteriet.**
- ▶ **Defekte batterier (for eksempel batterier med revner, ødelagte dele, bøjede, tilbageslåede og/eller afrevne kontakter) må ikke genoplades og genbruges.**

- ▶ **Undgå, at batteriet kortsluttes. Kontroller, at kontakterne på batteriet og maskinen er fri for fremmedlegemer, inden du sætter batteriet i maskinen.** Hvis kontakterne til batteriet kortsluttes, er der risiko for brand, eksplosion og ætsning.
- ▶ **Anvend ikke maskinen i regnvejlr eller fugtige omgivelser.**
- ▶ **Undgå indtrængning af fugt.** Indtrængning af fugt kan forårsage kortslutning og medføre forbrændinger eller brand.

Arbejdsplads

- ▶ **Inddriv ikke befæstelseselementerne i for hårde underlag, f.eks. svejsestål eller støbestål.** Inddrivning i disse materialer kan medføre fejlinddrivninger og brækkede befæstelseselementer.
- ▶ **Inddriv ikke befæstelseselementerne i for bløde underlag, f.eks. træ eller gipsplader.** Inddrivning i disse materialer kan medføre fejlinddrivninger og perforering af underlaget.
- ▶ **Inddriv ikke befæstelseselementerne i for skrøbe underlag, f.eks. glas eller fliser.** Inddrivning i disse materialer kan medføre fejlinddrivninger og splintring af underlaget.
- ▶ **Kontrollér før inddrivningen, at der ikke er risiko for, at personer eller genstande på bagsiden af underlaget kan komme til skade eller blive beskadiget.**
- ▶ **Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie og fedt.**
- ▶ **Støv fra materialer såsom blyholdig maling, visse træsorter, beton, murværk og natursten, som indeholder kvarts, samt mineraler og metal kan være sundhedsfarlige.** Berøring eller indånding af støv kan medføre allergiske reaktioner og/eller luftvejssygdomme hos brugeren eller personer, der opholder sig i nærheden. Bestemte støvtyper, f.eks. støv fra ege- og bøgetræ, er kræftfremkaldende, især i forbindelse med tilsætningsstoffer til træbehandling (kromat, træbeskyttelsesmidler). Asbestholdige materialer må kun håndteres af fagfolk. **Anvend så vidt muligt støvudsugning. Brug om nødvendigt et åndedrætsværn, som egner sig til den pågældende støvtype. Sørg for god udluftning af arbejdspladsen. Overhold de gældende nationale forskrifter vedrørende de materialer, der skal bearbejdes.**

Mekaniske sikkerhedsforanstaltninger

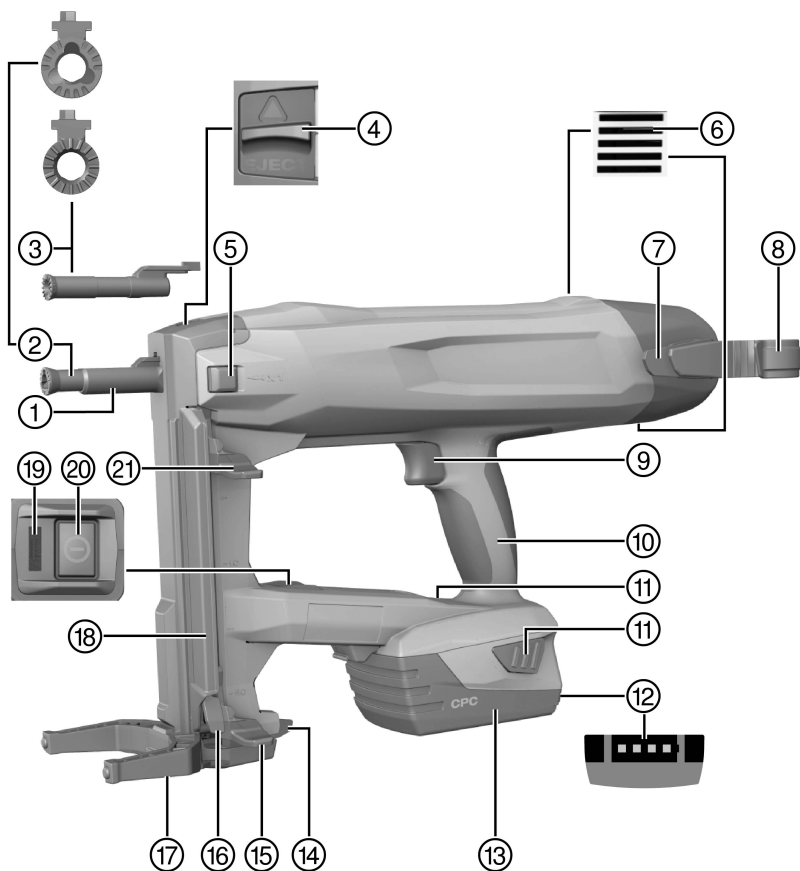
- ▶ **Brug kun befæstelseselementer, der er bestemt og godkendt til maskinen.**

Personlig sikkerhed

- ▶ **Brug høreværn.** Støjpåvirkningen kan medføre høretab.
- ▶ **Hold pauser under arbejdet, og lav afspændings- og fingerøvelser, så dine fingre får en bedre blodgennemstrømning.**
- ▶ **Maskinen må ikke anvendes uden forudgående instruktion. Maskinen skal opbevares uden for børns rækkevidde.**
- ▶ **Bær beskyttelseshandsker for at undgå oprivning af hånden i forbindelse med hyppig inddrivning.**

Elektrisk sikkerhed

- ▶ **Skjulte elledninger samt gas- og vandrør er en alvorlig fare, hvis de bliver beskadiget under arbejdet. Kontrollér før påbegyndelse af arbejdet arbejdsområdet for skjulte elektriske ledninger, gas- og vandrør, f.eks. med en metaldetektor.** Udvendige metaldele på maskinen kan blive spændingsførende, hvis du f.eks. utilsigtet har beskadiget en elledning.



- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| ① Værktøjsnæse | ⑫ Ladestatusindikator |
| ② Boltføring X-FG B3-ME | ⑬ Lithium-ion-batteri |
| ③ Boltføring X-FG B3-IF | ⑭ Stilladskrog |
| ④ Boltføringslås | ⑮ Sømglider, låst position |
| ⑤ Enkeltskudskontakt | ⑯ Sømgliderfrigørelse |
| ⑥ Ventilationsåbninger | ⑰ Støttefod |
| ⑦ Bæltekrog | ⑱ Magasin |
| ⑧ Stilladskrog | ⑲ Statusindikator |
| ⑨ Sikkerhedsudløser | ⑳ Tasten On/Off |
| ⑩ Håndgreb | ㉑ Sømglider, frigjort position |
| ⑪ Frigøringsknapper | |

3.2 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Produktet er et håndført batteridrevet monteringsværktøj til opgaver indendørs. Det er beregnet til inddrivning af specialfremstillede befæstelseselementer i beton, stål, murværk, kalksandsten og andre underlag, som egner sig til direkte montering. Produktet er også beregnet til fastgørelse af elektriske ledninger med clips, hvis der anvendes befæstelseselementer, som egner sig til dette formål. Anvend kun godkendte befæstelseselementer sammen med den dertil beregnede boltføring (se kapitel "Tekniske data").

Monteringsværktøjet, batteriet og befæstelseselementerne udgør en teknisk enhed. Det betyder, at problemfri fastgørelse med dette monteringsværktøj kun kan garanteres, når de til dette formål specialfremstillede **Hilti** befæstelseselementer og de af **Hilti** godkendte ladere og batterier anvendes. De anbefalinger, som **Hilti** giver vedrørende fastgørelse og anvendelse, gælder kun når disse betingelser overholdes.

- ▶ Monteringsværktøjet må kun betjenes med hænderne.
- ▶ Forkert brug skal forhindres. Under forkert brug forstås udløsning ved enkeltskudsdrift, uden at der er indsat et søm i boltføringen, inddrivning i meget bløde underlag (f.eks. træ), enkeltskud ved magasindrif og inddrivning i for hårde underlag (f.eks. i meget hårdt stål eller meget hård granit).
- ▶ Anvend kun **Hilti** lithium-ion-batterier i typeserien B 22 til dette produkt.
- ▶ Anvend kun **Hilti** ladere i serien C 4/36 til disse batterier.

3.3 Sikkerhedsanordninger

Ved magasindrif skal sømdetektionsanordningen forhindre fejlskud, som kan medføre skader på monteringsværktøjet.

Anpresningssikringen skal forhindre inddrivning af søm uden kontakt med underlaget. Monteringsværktøjet kan ved magasindrif kun presses mod underlaget og udløses med isat søm.

Ved enkeltskudsdrif skal enkeltskudskontakten trykkes ind, før monteringsværktøjet presses mod underlaget.

3.4 Egenskaber

Monteringsværktøjet er udstyret med ergonomisk, skridsikkert og vibrationsdæmpet håndgreb og en støttefod med stilladskrog. Maskinen beskyttes mod overbelastning af en elektronisk overbelastningsbeskyttelse og mod overophedning af en temperaturovervågning.

3.5 Statusindikator

Statusindikatoren giver oplysning om monteringsværktøjets tilstande.

Tilstand	Betydning
Fra	• Monteringsværktøj slukket
Lyser grønt	• Monteringsværktøj tændt

Yderligere statusvisninger er forklaret i fejltabellen (se → Side 16).

3.6 Visning af batteriladetilstand

Ved tryk på en af frigøringsknapperne til batteriet vises batteriets ladetilstand i displayet.



Bemærk

Under og lige efter inddrivningen er det ikke muligt at få en pålidelig ladetilstand.

Tilstand	Betydning
Alle fire lysdioder lyser grønt.	• Ladetilstanden er 75 % til 100 %.
Tre lysdioder lyser.	• Ladetilstanden er 50 % til 75 %.
To lysdioder lyser.	• Ladetilstanden er 25 % til 50 %.
En lysdiode lyser grønt.	• Ladetilstanden er 10 % til 25 %.
En lysdiode blinker grønt.	• Ladetilstanden er under 10 %. Maskinen er funktionsklar

3.7 Batterier

Ved lave temperaturer forringes batteriernes ydeevne.

Ved faldende batteriydelse varer det længere, indtil monteringsværktøjet bliver klar til næste inddrivning, end når batteriet er helt opladet.

Ved drift med forringet batteriydelse slukkes monteringsværktøjet, før batterierne tager skade.

3.8 Leveringsomfang

Monteringsværktøj BX 3-ME eller BX 3-IF, brugsanvisning.

Andre systemprodukter, som er godkendt til dit produkt, finder du i dit **Hilti** Center eller online på adressen www.hilti.com

4 Tekniske data

4.1 Monteringsværktøj

Vægt i overensstemmelse med EPTA-procedure 01/2003	3,8 kg
Sømlængde i magasin	14 mm ...24 mm
Sømlængde ved enkeltskydning	30 mm ...36 mm
Sømdiameter	3,0 mm
Magasinkapacitet	20 søm
Stempelvandring	12 mm
Stempeltryk	50 N ...70 N
Anbefalet maksimal inddrivningsfrekvens	500/h
Nominal spænding	21,6 V

4.2 Eksempler på tilladte befæstelselementer til opgaver inden for el, sanitet, varme og klimateknik

I forbindelse med boltføring X-FG B3-ME er følgende befæstelselementer godkendt til opgaver inden for el, sanitet, varme og klimateknik.

Søm til magasindrift	X-S 14 B3 MX X-P 17 B3 MX X-P 20 B3 MX X-P 24 B3 MX
Søm til enkeltskud	X-P 30 B3 P7 X-P 36 B3 P7
Gevindbolt til enkeltskud	X-M6-7-14 B3 P7 X-M6-7-24 B3 P7 X-W6-12-14 B3 P7 X-W6-12-20 B3 P7
Fastgørelse af elektriske ledninger	X-EKB MX X-ECT MX X-ECH MX X-EKS MX XEKS C MX

4.3 Eksempler på tilladte befæstelselementer til gipsopgaver

I forbindelse med boltføring X-FG B3-IF er følgende befæstelselementer godkendt til gipsopgaver.

Søm til magasindrift	X-P 17 B3 MX X-C 20 B3 MX X-C 24 B3 MX
Søm til enkeltskud	X-P 30 B3 P7 X-P 36 B3 P7

4.4 Støjinformation og vibrationsværdier

Lydtryk- og vibrationsværdier i denne brugsanvisning er målt i henhold til en standardiseret målemetode og kan anvendes til sammenligning af forskellige elværktøjer. De kan også anvendes til en foreløbig vurdering af den eksponering, brugeren udsættes for. De anførte data repræsenterer elværktøjets primære anvendelsesformål. Hvis elværktøjet imidlertid anvendes til andre formål, med andre indsatsværktøjer eller utilstrækkelig vedligeholdelse, kan dataene afvige. Dette kan forøge den eksponering, som brugeren udsættes for, i hele arbejdstiden markant. For at opnå en præcis vurdering af den eksponering, som brugeren udsættes for, bør også den tid, hvor maskinen er slukket eller blot kører uden at blive anvendt, inddrages. Dette kan reducere den eksponering, som brugeren udsættes for, i hele arbejdstiden markant. Fastlæg yderligere sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren mod støj- og/eller vibrationspåvirkninger, f.eks. er det vigtigt at vedligeholde elværktøj og indsatsværktøj, at holde hænderne varme og at organisere arbejdsprocesserne.

Information om støj- og vibrationsniveau (målt iht. EN 60745-2-16)

Typisk A-vægtet lydeffektniveau, L_{WA} (ved inddrivning af søm i beton og stål)	100 dB
Typisk A-vægtet lydtrykniveau, L_{pA} (ved inddrivning af søm i beton og stål)	89 dB
Usikkerhed for det nævnte lydniveau, K	3 dB

Enkeltaksiale vibrationsværdier i alt (i z-retning)

Vibrationsemissionsværdi, a_h (ved inddrivning af søm i beton og stål)	2,5 m/s ²
Usikkerhed, K	1,5 m/s ²

5 Klargøringsarbejder

5.1 Opladning af batteri

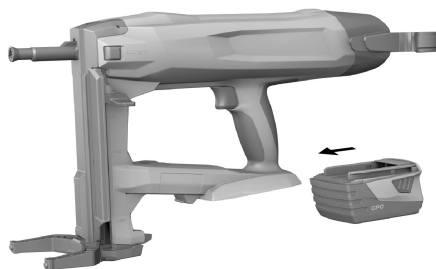
1. Tag batteriet ud. → Side 14
2. Oplad batteriet iht. oplysningerne i brugsanvisningen til laderen.

5.2 Ilægning af batteri



Bemærk

For at opnå batteriernes maksimale standtid skal du udskifte det indsatte batteri med et opladet batteri, så snart batteriydelsen falder mærkbart.



1. Kontrollér, at kontakterne på batteri og maskine er fri for fremmedlegemer.
2. Sæt batteriet i, og lad det gå hørbart i indgreb.
 - ◀ Når batteriet er isat, lyser lysdioderne for ladetilstanden kortvarigt.



FORSIGTIG

Fare på grund af batteri, der falder på gulvet. Hvis batteriet ikke er låst ordentligt fast, kan det falde ud af maskinen under arbejdet.

- ▶ Sørg altid for, at batteriet sidder sikkert.

3. Kontrollér, at batteriet sidder sikkert i monteringsværktøjet.

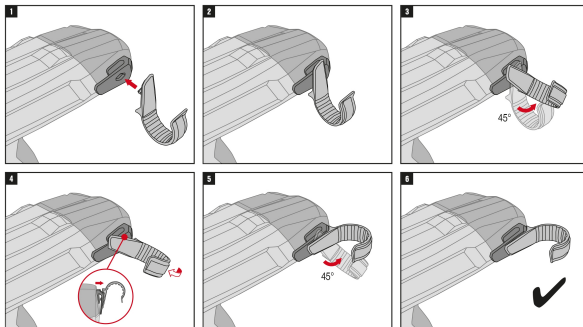
5.3 Fjernelse af boltføring

1. Afbryd monteringsværktøjet. → Side 13
2. Tag batteriet ud. → Side 14
3. Træk sømglideren nedad, indtil den går i indgreb.
4. Tøm magasinet. → Side 15
5. Pres boltføringslåsen i pilens retning indtil anslag.
 - ◀ Boltføringen frigives.
6. Fjern boltføringen.

5.4 Indsætning af boltføring

1. Afbryd monteringsværktøjet. → Side 13
2. Tag batteriet ud. → Side 14
3. Træk sømglideren nedad, indtil den går i indgreb.
4. Tøm magasinet. → Side 15
5. Pres boltføringslåsen i pilens retning indtil anslag, og hold den i denne position.
6. Skub boltføringen ind i næsestykket, indtil den gør hørbart i indgreb.
7. Slip boltføringslåsen.
 - ◀ Boltføringslåsen går i midterposition.
8. Kontrollér, at boltføringen sidder sikkert, ved at trække i den.

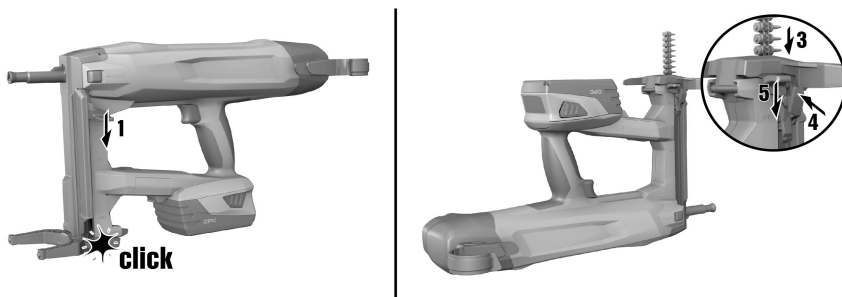
5.5 Sikker arbejde med bælte- og stilladskrog



- ▶ Kontrollér før arbejdets begyndelse, at stilladskrogen er monteret sikkert på maskinen.
- ▶ Anvend kun stilladskrogen så længe som nødvendigt. Læg maskinen sikkert, når du ikke skal bruge den i længere tid.

5.6 Forsyning af monteringsværktøjet med søm

5.6.1 Klargøring til magasindrift



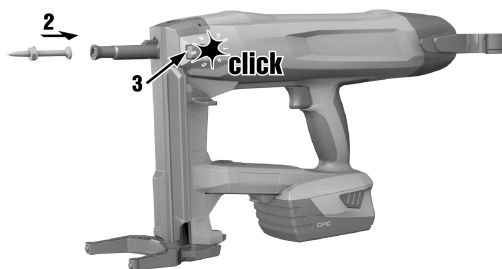
FORSIGTIG

Klemningsfare! Hvis den pludselig springer tilbage, kan det medføre personskader og skader på monteringsværktøjet.

- ▶ Kontrollér, sømglideren går sikkert i indgreb, når du trækker den ned. Undgå at sømglideren springer tilbage.

1. Træk sømglideren nedad, indtil den går i indgreb.
2. Lad sømstrimmelen glide ind i magasinet (maks. 2 strimler med hver 10 søm).
3. Hold fast i sømglideren, og tryk på sømglideren's udløsning.
4. Før sømglideren tilbage.

5.6.2 Klargøring til enkeltskudsdrift



FORSIGTIG

Klemningsfare! Hvis den pludselig springer tilbage, kan det medføre personskader og skader på monteringsværktøjet.

- ▶ Kontrollér, sømglideren går sikkert i indgreb, når du trækker den ned. Undgå at sømglideren springer tilbage.

1. Træk sømglideren nedad, indtil den går i indgreb.
2. Lad sømstrimmelen glide ud af magasinet, og forvis dig om, at magasinet er tomt.



Bemærk

Monteringsværktøjet kan blive beskadiget, hvis du ikke har fjernet alle søm fra magasinet før inddrivning ved enkeltskudsdrift.

3. Hold fast i sømglideren, og tryk på sømglideren's udløsning.
4. Før sømglideren tilbage.

5. Sæt sømmet i den dertil beregnede fordybning i boltføringen. Alternativt kan du derefter desuden sætte et tilladt befæstelseselement på boltføringen.



Bemærk

Inddrivning med mere end ét søm i boltføringen kan medføre skader på monteringsværktøjet. Klargør boltføringen med maksimalt ét søm i enkeltskudsdrift.

6. Betjen enkeltskudskontakten.
◀ Enkeltskudskontakten går hørbart i indgreb.



Bemærk

Hvis sømglideren trækkes nogle få centimeter nedad, udløses enkeltskudskontakten igen.

6 Betjening

6.1 Anvendelse af støttefoden

På jævnt underlag gør støttefoden det lettere at sætte monteringsværktøjet retvinklet på underlaget, fordi man så kun skal holde øje med retvinklet positionering til siden. På ujævnt underlag kan det være nødvendigt at klappe støttefoden op for at holde boltføringen retvinklet på underlaget.

Når støttefoden er klappet ned, kan monteringsværktøjet sættes på eksempelvis et stillads ved hjælp af stilladskrogen.

6.1.1 Opklapning af støttefod



FORSIGTIG

Klemningsfare! Når støttefoden vippes op, er der fare for, at fingrene kan komme i klemme mellem stilladskrog og huset.

- ▶ Hold monteringsværktøjet fast, når støttefoden på håndtaget vippes op.

1. Tryk på støttefoden for at løsne denne fra sin låste position.
2. Sving støttefoden ca. 180° tilbage.
3. Tryk på støttefoden nedefra for at bringe den i indgreb i nedklappet position.

6.1.2 Nedklapning af støttefod



FORSIGTIG

Klemningsfare! Når støttefoden vippes op, er der fare for, at fingrene kan komme i klemme mellem stilladskrog og huset.

- ▶ Hold monteringsværktøjet fast, når støttefoden på håndtaget vippes op.

1. Tryk på støttefoden for at løsne denne fra sin låste position.
2. Sving støttefoden ca. 180° fremad.
3. Tryk på støttefoden nedefra for at frigøre denne fra nedklappet position.

6.2 Tænding/slukning af monteringsværktøj

6.2.1 Tænding af monteringsværktøj



ADVARSEL

Fare for personskader! Hvis boltepestolen presses mod en legemsdel, kan det medføre alvorlige personskader ved utilsigtet udløsning af en inddrivning.

- ▶ **Tryk ikke boltepestolen mod din hånd eller nogen anden legemsdel.**

- ▶ Tryk på tænd/sluk-tasten.
 - ◀ Fjederelementet spændes hørbart, og statusindikatoren lyser grønt.



Bemærk

Det tager længere tid at spænde fjederelementet med faldende batteriydelse end med et fuldt opladet batteri.

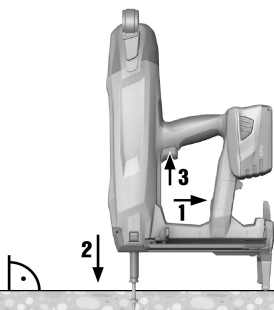
Ved lave temperaturer forringes batteriets ydeevne.

Ved drift med forringet batteriydelse slukkes monteringsværktøjet, før battericellerne tager skade.

6.2.2 Slukning af monteringsværktøj

- ▶ Tryk på tænd/sluk-tasten.
 - ◀ Fjederelementet slækkes hørbart, og statusindikatoren slukkes.

6.3 Gennemførelse af inddrivning



ADVARSEL

Fare for personskader på grund af omkringflyvende dele! Under inddrivningen er der fare for skader på krop og øjne på grund af materiale, der splintres af underlaget, og dele fra sømstrimmelen, der slynges væk.

- **Brug personligt beskyttelsesudstyr, og hav altid beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker på.** Også andre personer i nærheden skal bære øjenværn og sikkerhedshjelm.



ADVARSEL

Fare for personskader! Hvis boltepistolen presses mod en legemsdel, kan det medføre alvorlige personskader ved utilsigtet udløsning af en inddrivning.

- **Tryk ikke boltepistolen mod din hånd eller nogen anden legemsdel.**

1. Tænd monteringsværktøjet. → Side 13
2. Sæt monteringsværktøjet vinkelret mod underlaget, og tryk på boltføringen indtil anslag.
3. Foretag inddrivning ved at trykke på sikkerhedsudløseren.
4. Løft monteringsværktøjet helt fri af underlaget efter inddrivningen.



Bemærk

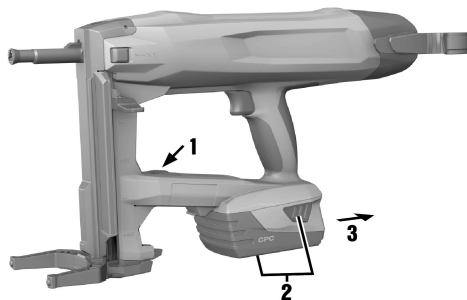
Hvis boltføringen presses mod et underlag i mere end 6 sekunder, uden at der sker en inddrivning, slukkes monteringsværktøjet automatisk. Tænd monteringsværktøjet igen ved at trykke på tænd/sluk-tasten.



Bemærk

Hvis monteringsværktøjet ikke anvendes i 6 minutter, slukkes det automatisk.

6.4 Udtagning af batteri



1. Afbryd monteringsværktøjet. → Side 13
2. Tryk på de to frigøringsknapper, og hold dem inde.

3. Træk batteriet bagud af monteringsværktøjet.

6.5 Udtagning af søm fra monteringsværktøjet

6.5.1 Udtagning af søm i magasindrift

1. Træk sømglideren nedad, indtil den går i indgreb.
2. Skub sømmene ned og ud af magasinet.
3. Hold fast i sømglideren, og tryk på sømgliederens udløsning.
4. Før sømglideren tilbage i udgangsposition.

6.5.2 Udtagning af søm i enkeltskudsdrift

- ▶ Hvis du vil fjerne et søm, som er indsat i boltføringen, skal du gå frem som ved løsning af et fastklemt søm (se → Side 15).

6.6 Fastklemte søm

Enkelt søm kan sætte sig fast i boltføringen. Med uddriversættet X-NP kan du fjerne fastklemte søm fra boltføringen. Tilbehør finder du hos dit **Hilti** Center eller online på www.hilti.com.



ADVARSEL

Fare for personskader og beskadigelse af monteringsværktøjet. Anvendelsen af uegnede genstande i stedet for det anbefalede originaltilbehør fra **Hilti** kan medføre personskader og beskadige monteringsværktøjet.

- ▶ Anvend altid kun det anbefalede uddriversæt til løsning af et fastklemt søm.



FORSIGTIG

Fare for personskader på grund af omkringflyvende dele! En inddrivning kan medføre personskader på grund af omkringflyvende dele, hvis der befinder sig fremmedlegemer i området ved boltføringen, eller hvis befæstelselementer har sat sig fast i boltføringen.

- ▶ Forsøg aldrig at afhjælpe fejl på maskinen ved at udløse flere inddrivninger!

6.6.1 Løsning af fastklemt søm

1. Fjern boltføringen (se → Side 10).
2. Sæt boltføringen i uddriversættets holdemuffe.
3. Driv det fastklemte søm ud af boltføringen med udriveren og en hammer.
4. Indsæt boltføringen (se → Side 10).

7 Rengøring og vedligeholdelse

7.1 Pleje af monteringsværktøjet

- ▶ Fjern regelmæssigt plastrester fra boltføringen.
- ▶ Anvend aldrig monteringsværktøjet, hvis ventilationsåbningerne er tilstoppede! Rengør forsigtigt ventilationsåbningerne med en tør børste.
- ▶ Sørg for, at der ikke trænger fremmedlegemer ind i monteringsværktøjet.
- ▶ Rengør jævnligt monteringsværktøjets udvendige sider med en let fugtig klud.
- ▶ Du må ikke bruge spraymaskiner, dampstrålemaskiner eller almindeligt vand til rengøring!
- ▶ Hold altid monteringsværktøjets greb fri for olie og fedt.
- ▶ Anvend ikke silikoneholdige plejemidler.

7.2 Vedligeholdelse

- ▶ Anvend kun originale reservedele og forbrugsmaterialer af hensyn til en sikker drift. Reservedele, forbrugsmaterialer og tilbehør til dit produkt, som vi har godkendt, finder du i dit **Hilti** Center eller under: www.hilti.com.

7.3 Rengøring af næsestykket indvendigt

1. Fjern boltføringen.
2. Rengør næsestykket indvendigt.

3. Indsæt boltføringen.

8 Fejlafhjælpning

Ved fejl, som ikke fremgår af denne tabel, eller som du ikke selv kan afhjælpe, beder vi dig om at kontakte **Hilti** service.

8.1 Fejltabel

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Fjederelement spændes ikke; ingen statusindikator.	Batteri tomt.	► Skift batteriet.
	Batteri ikke isat korrekt.	► Indsæt batteriet. → Side 9
Fjederelement spændes ikke, statusindikator blinker grønt, og 1 af ladetilstandsindikatorens lysdioder blinker.	Batteri tomt.	► Skift batteriet.
	Batteritemperatur for lav.	► Lad batteriet varme langsomt op til rumtemperatur.
Fjederelement efterspændes ikke, statusindikator blinker grønt, og 4 af ladetilstandsindikatorens lysdioder blinker.	Overtemperatur i monteringsværktøj.	► Lad monteringsværktøjet køle af.
Fjederelement spændes ikke, og statusindikatoren blinker rødt.	Boltføring ikke isat korrekt.	► Indsæt boltføringen. → Side 10
Fjederelement spændes ikke, og statusindikatoren lyser rødt.	Maskinefejl.	► Tag batteriet ud. → Side 14
		► Indsæt batteriet. → Side 9
Boltføringen kan ikke presses, og statusindikatoren lyser grønt.	Magasin tomt.	► Fyld magasinet op. → Side 11
	Sømglider fastklemt.	► Tag sømstrimmel ud af magasinet, og rengør magasinet.
	Søm fastklemt i boltføring.	► Løsn det fastklemede søm. → Side 15
Boltføring fastklemt hvilende på underlaget.	Snavs mellem boltføring og næsestykke.	► Rengør næsestykket indvendigt. → Side 15

9 Bortskaffelse



ADVARSEL

Fare for personskader. Fare på grund af ukorrekt bortskaffelse.

- Hvis udstyret ikke bortskaffes korrekt, kan det have disse følger: Ved forbrænding af plastikdele kan der opstå giftig røggas, som man kan blive syg af at indånde. Ved beskadigelse eller kraftig opvarmning kan batterier eksplodere og dermed forårsage forgiftning, forbrænding, ætsning eller forurening af miljøet. Ved skødesløs bortskaffelse kan udstyret havne i hænderne på ukyndige personer, som ikke ved, hvordan udstyret håndteres korrekt. Dette kan medføre, at du eller andre kommer slemt til skade, eller at miljøet forurenes.
- Bortskaf omgående defekte batterier. Opbevar disse utilgængeligt for børn. Batterier må ikke adskilles eller brændes.
- Bortskaf batterier i henhold til nationale regler, eller levér udtjente batterier tilbage til **Hilti**.

♻ Størstedelen af de materialer, som anvendes ved fremstillingen af **Hilti**-produkter, kan genvindes. Materialerne skal sorteres, før de kan genvindes. I mange lande modtager **Hilti** dine udtjente maskiner med henblik på genvinding. Spørg **Hilti** kundeservice eller din forhandler.

I henhold til EU-direktivet om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning skal brugte elektriske apparater indsamles separat og genanvendes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.



- Elektriske apparater må ikke bortskaffes som almindeligt affald!



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20160822